

« Seule, une couleur n'est rien. Ce n'est qu'avec d'autres qu'elle se met à vivre, et donne toute sa mesure. Comme nous, en somme... »  
Catherine Rauscher



Atelier d'Anne Catoire ph. N.B.

Pendant quatre journées exceptionnelles, nous vous invitons dans les coulisses de l'art, à la découverte d'un large panorama de la création contemporaine. Plus de 200 artistes vous accueillent dans 115 ateliers du quartier de Belleville, à cheval sur quatre arrondissements.

## INFORMATIONS PRATIQUES

### Préparez votre parcours

> En amont de la manifestation, sur notre site internet (portfolios des artistes, programme des événements...) : [www.ateliers-artistes-belleville.fr](http://www.ateliers-artistes-belleville.fr)

> Pendant la manifestation, dans nos points d'accueil du public :

#### Point d'accueil principal : Galerie des AAB,

1 rue Francis Picabia, Paris 20<sup>e</sup> (Métro Couronnes, ligne 2)  
(informations, présentation du travail des artistes et mur des Petits Originaux)

#### Point d'accueil secondaire : Aires 10,

2 rue du Buisson Saint-Louis, Paris 10<sup>e</sup> (Métro Goncourt, ligne 11)  
(informations, présentation du travail des artistes)

## EVENEMENTS ET ANIMATIONS

### Danse

#### Accords, mémos dansants par Hélène Courvoisier

Nos corps en mouvements créent-ils d'autres espaces qui s'ouvrent et se referment instantanément, invisibles terres inconnues nichées dans la courbure du temps?

Vendredi à 14h en bas des escaliers rue Levert, 20<sup>e</sup> (près de l'atelier n°27)

Samedi et dimanche :

- à 15h30 en bas des escaliers rue Levert, 20<sup>e</sup> (près de l'atelier n°27)  
- à 17h30 angle rue Lemon et bd de Belleville, 20<sup>e</sup> (près de l'atelier n°87)

Durée du spectacle 20 min

Compagnie Annette Leday/Keli, Régie : Eric Hardy et Luc Martinage

### Projection

#### Regarde ! par Maxime Jean-Baptiste

Dans le film Rue des Cascades (Maurice Delbez, 1963), le personnage principal, Vincent, entraîne une bande d'enfants dans une « chasse aux éléphants » organisée dans le parc de Belleville.

Maxime Jean-Baptiste propose avec « Regarde ! » le remontage d'une séquence de ce film, il interroge ainsi le double rapport entre un régime d'images renvoyant à l'histoire du cinéma et l'utilisation d'une imagerie coloniale.

Projections tous les jours de 21h à 23h, 1 rue de Savies, 20<sup>e</sup> (près de l'atelier n°32).

### Poésie

#### Poèmes domestiques par Gildas Veneau

À la flamme d'une bougie, les ombres fantastiques des Chimères de Marianne, suspendues dans la pièce, veilleront ces hommages au quotidien, au silence et à la densité des choses. On pourrait aussi, pour compléter le tableau, entendre les notes sombres de l'accordéon de Jean-François Aurenty.

Dimanche à 18h, 5 rue Ste Marthe, 10<sup>e</sup> (atelier n°100).

### Cours de sculpture en public

Le professeur Cecilia da Mota donne un cours en public :

ses élèves, Mathilde Le Chevalier, Thanh Ahà et Louise présentent le travail réalisé cette année.

Samedi et dimanche à partir de 16h, cour du 48-50 rue Ramponeau, 20<sup>e</sup> (atelier n°72).

### Théâtre

#### De tous les équipages

Une performance-poésie en 3 partitions, avec Mark W. Suits au clavier.

1. "Le.s Bateau.x Ivre.s" par Hélène Milan, d'après d'Arthur Rimbaud
2. "Homo Duplex 3.1" par Elé Madell, d'après Honoré de Balzac
3. "Enfances, l'été" par Hélène Milan, d'après Arthur Rimbaud

Dimanche à 15h30, cour du 48-50 rue Ramponeau, 20<sup>e</sup> (atelier n°72).

#### Je suis Tartuffe

Une troupe de comédiens assez mauvaise essaie désespérément de répéter un Tartuffe de Molière "résolument moderne et engagé".

Création et mise en scène : Sandrine Haon

Comédiens : Laure Billuart, Elsa Charifi, Sandrine Haon, Guillaume Ladrage, Aurélien Ollier

Samedi à 18h, cour du 48-50 rue Ramponeau, 20<sup>e</sup> (atelier n°72).



La liste exhaustive des événements et animations est disponible sur notre site internet.

Catherine Olivier, "Caravane", création numérique, 2014

# PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE

vendredi 25  
samedi 26  
dimanche 27  
lundi 28  
MAI 2018  
de 14 à 20 h

TERRES INCONNUES

Points d'accueil  
Galerie des AAB  
1 rue Francis Picabia, Paris 20<sup>e</sup> - Métro Couronnes (ligne 2)  
Aires 10  
2 rue du Buisson Saint-Louis, Paris 10<sup>e</sup> - Métro Goncourt (ligne 11)

ORGANISATION  
**AAB**  
ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE  
[www.ateliers-artistes-belleville.fr](http://www.ateliers-artistes-belleville.fr)

## Edito

"Il y a toutes sortes de terres inconnues, celles dans le monde qui nous entoure que nous n'avons jamais visitées, celles de nos voisins que nous n'osons pas approcher, celles de nos âmes qui restent mystérieuses.

Le thème des AAB cette année nous invite, vous incite à braver la peur de l'inconnu, à surmonter la timidité et prendre le risque jubilatoire de découvrir des univers singuliers. Car aujourd'hui, c'est bien la mission des artistes et de l'art, que d'inviter à ouvrir son regard vers un ailleurs autre, authentique et loin du protocole. Ouvrir la porte des ateliers c'est provoquer, peut-être, une expérience sensorielle inédite."

Delphine Epron, Présidente des AAB

Les AAB bénéficient du soutien de la Mairie de Paris



Partenaires Portes Ouvertes



mairie paris 20



la saif

Société des Amateurs des arts visuels et de l'image fixe



la culture avec la copie privée



Partenaires médias



BeauxArts Magazine

Le Journal des Arts

Point contemporain

ArtsHebdo Médias

exponaute

le Bonbon

Arts&Décoration

art INSIDER LA REVUE PROFESSIONNELLE DES ARTISTES ET DES ACTEURS DE L'ART

## Concours Photo

Immortalisez la 29<sup>e</sup> édition des Portes Ouvertes et envoyez-nous vos meilleurs clichés ! Les photos les plus créatives seront exposées sur notre site internet... Parmi celles-ci nous en choisirons une, qui sera notre coup de cœur 2018. À gagner, un Petit Original à venir choisir à la galerie des AAB !

**Pour participer, envoyez-nous vos fichiers avant le 21 juin 2018 à : concoursphotoPO@gmail.com.**

Merci de transmettre vos coordonnées complètes, de nommer vos fichiers sous la forme PrénomNomNuméro.jpg, et de nous indiquer les éventuelles légendes de vos images.



Atelier de Stephan Norsic ph. N.B.

Postez vos photos des Portes Ouvertes sur vos réseaux préférés avec le hashtag suivant : **#POAAB2018**

## Légende

Points d'accueil :

Galerie des AAB

1 rue Francis Picabia  
Paris 20<sup>e</sup>



M<sup>o</sup> Couronnes



Aires 10

2 rue du Buisson Saint-Louis  
Paris 10<sup>e</sup>

M<sup>o</sup> Goncourt

Accès aux handicapés



Métro



Vélib'



Parking



Commerçant partenaire



## Ils nous soutiennent

Les commerçants Bellevillois s'impliquent dans la vie de leur quartier et apportent leur concours à l'organisation des Portes Ouvertes : vous serez bien accueillis chez nos partenaires !

**a** Valentin restaurant

64 rue Rébéval, 19<sup>e</sup>

**b** Ma Cave caviste

105 rue de Belleville, 19<sup>e</sup>

**c** Pâtisserie Demoncey-Vergne

10 rue du Jourdain, 20<sup>e</sup>

**d** Maison Castro épicerie fine & sandwichs gourmands

114 rue de Belleville, 20<sup>e</sup>

**e** Pharmacie Lafayette - la Bellevilloise

100 rue de Belleville, 20<sup>e</sup>

**f** Thiphone Immo agence immobilière

53 rue de Belleville, 19<sup>e</sup>

**g** La Cantine de Belleville restaurant

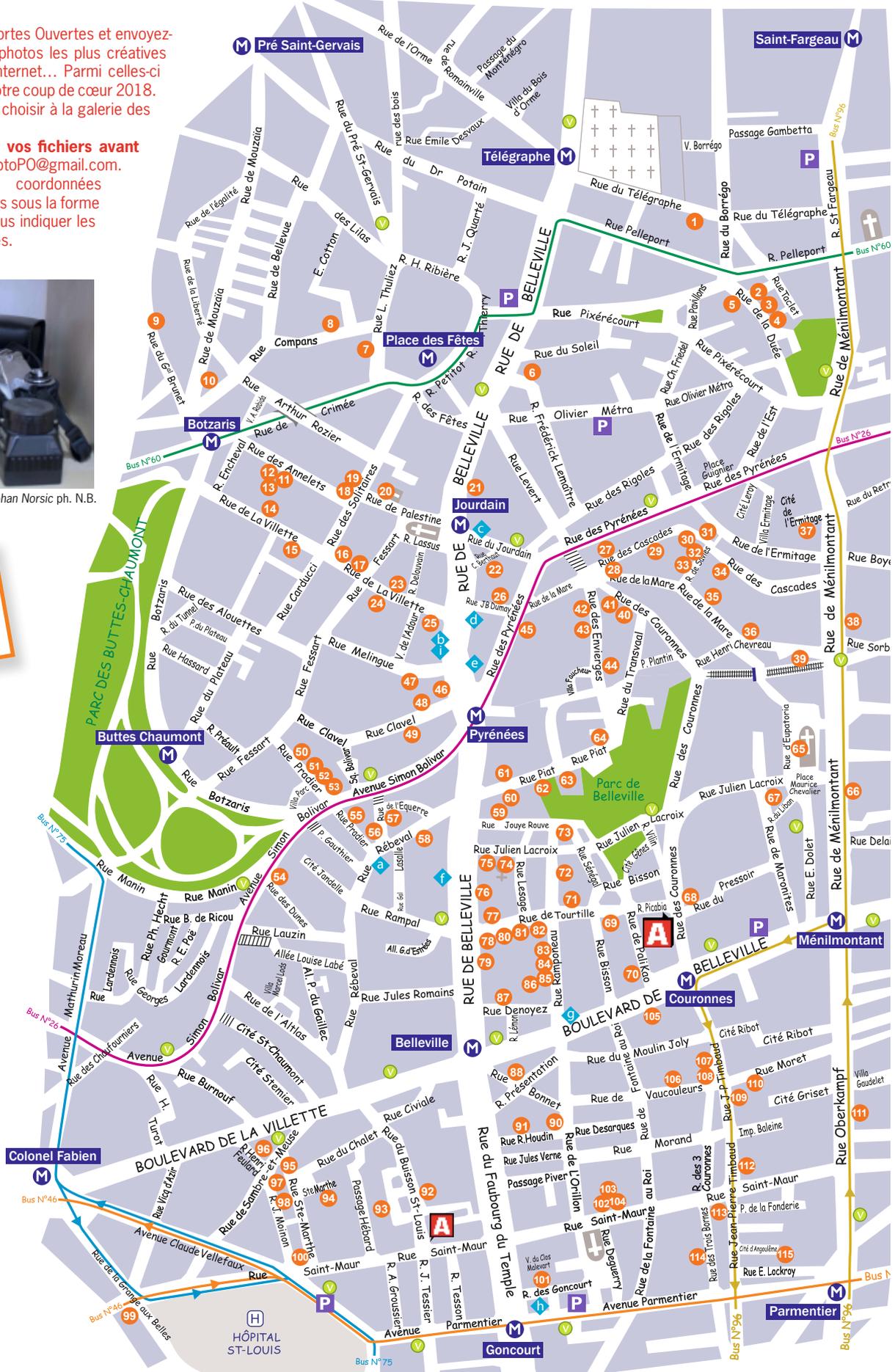
108 bd de Belleville, 20<sup>e</sup>

**h** Fromagerie Goncourt

1 rue Abel Rabaud, 11<sup>e</sup>

**i** La Celloise boucherie

105 rue de Belleville, 19<sup>e</sup>



1 25 rue du Télégraphe, 75020  
**Alexandre Rosa** - Peinture

2 32 rue de la Duée, 75020  
**Viou Blot** - Céramique, peinture

3 30 rue de la Duée, 75020  
**Isabelle Abiven** - Dessin, photographie

4 28 rue de la Duée, 75020  
**Meimeil** - Photographie

5 39 rue de la Duée, 75020  
**Servane Cayeux** - Peinture, sculpture  
**Agnès Girard** - Peinture, sculpture

6 30 rue Frédéric Lemaître, 75020  
**Valérie Malet** - Reliure, marbrure

7 Urbanités, 5 place des Fêtes, 75019  
**Rebecca Gruel** - Peinture

8 56 rue Compans, 75019  
**Claire Guérin** - Mosaïque

9 16 rue du Général Brunet, 75019  
**L'atelier des Epinettes** - Sculpture, peinture

10 4 rue de Mouzaïa, 75019  
**Sylvie Poulain** - Photographie

11 25 rue des Annelets, 75019  
**Bert Rückert** - Peinture

12 25 rue des Annelets, 75019  
**Hermine Anthoine** - Sculpture, installation

13 25 rue des Annelets, 75019  
**JUN-Sasaki** - Sculpture

14 68 rue de la Villette, 75019  
**Jacotte Sibre** - Gravure, textile

15 L'Ecole du Carton,  
47 rue de la Villette, 75019  
**Kitty Carton** - Mobilier en carton  
**Javier De Sierra** - Peinture, dessin

16 L'Escargot, 50 rue de la Villette, 75019  
**Isabelle Do Nascimento** - Peinture, collage  
**Henda Loulizi** - Peinture, sculpture  
**OrianeB** - Peinture, dessin

17 44 rue de la Villette, 75019  
**Atelier 44 de l'Esprit et du Geste**  
Artisanat d'art, peinture

18 24 rue des Solitaires, 75019  
**Lumi** - Peinture, dessin

19 24 rue des Solitaires, 75019  
**Marc Tanguy** - Peinture, dessin  
**Véronique Lafont** - Peinture, dessin

20 10 rue de Palestine, 75019  
**nomadcolourdesign** - Peinture, photographie

21 140 rue de Belleville, 75020  
**Laetitia Lesaffre** - Photographie, peinture

22 7 rue Constant Berthaut, 75020  
**Anne Boille** - Peinture

23 20 rue de la Villette, 75019  
**Danielle Choukroun** - Peinture, gravure

24 Tea & Ty, 21 rue de la Villette, 75019  
**Angela Bonavita** - Peinture

25 9 rue de la Villette, 75019  
**Les Folies Douces** - Sculpture, dessin

26 6 rue Jean Baptiste Dumay, 75020  
**Christine Wirth** - Dessin, objets tissus/papier

27 82 rue des Cascades, 75020  
**Claire Coutelle** - Peinture, photographie

28 Les Mésanges, 82 rue de la Mare, 75020  
**Raphaël Kessler** - Photographie

29 61 rue des Cascades, 75020  
**Estelle Babut-Gay** - Récup', objets détournés  
**Priscille Amunzatéguy** - Peinture, dessin

30 57 rue des Cascades, 75020  
**Laurent Debraux** - Sculpture

31 42 bis rue des Cascades, 75020  
**Catherine Olivier** - Dessin, peinture

32 13 rue de Savies, 75020  
**Philippe Barnier** - Peinture

33 11 rue des Savies, 75020  
**Alfred Rozelaar Green** - Peinture, dessin

34 49 bis rue des Cascades, 75020  
**Atelier Velasco & Meller** - Gravure  
**Pierre Philippe** - Gravure

35 46 rue de la Mare, 75020  
**Michèle Forgues** - Dessin, installation

36 34 rue Henri Chevreau, 75020  
**Sophie Herszkowicz** - Peinture, dessin

37 3 cité de l'Ermitage, 75020  
**Véronique Desmasures** - Gravure, installation

38 70 rue de Ménilmontant, 75020  
**Caroline Bouyer** - Gravure

39 5 rue Henri Chevreau, 75020  
**Armelle Claude** - Collage de végétaux  
**Julia Spiers** - Dessin, peinture

40 105 rue des Couronnes, 75020  
**Marie Busson** - Sculpture, gravure  
**Valéa Djinn** - Peinture, sculpture

41 107 rue des Couronnes, 75020  
**Carole Dessinger** - Photographie, vidéo

42 27 rue des Envierges, 75020  
**Jozyann Chabel** - Sculpture, peinture

43 25 bis rue des Envierges, 75020  
**Françoise Gasser** - Gravure  
**Florence Le Van** - Collage

44 Les Temps Donnés,  
16 rue des Envierges, 75020  
**Pierre Bonard** - Photographie

45 391 rue des Pyrénées, 75020  
**Marie Fillon** - Sculpture, peinture

46 99 rue de Belleville, 75019  
**Maura Du Passage** - Céramique, peinture

47 9 rue Mélingue (code 7 RDC), 75019  
**Atelier Mélingue** - Peinture, sculpture

48 4 bis rue Clavel, 75019  
**L'Argilerie** - Céramique, sérigraphie

49 5 rue Clavel, 75019  
**Patricia Maiocco** - Peinture, dessin

50 30 rue Pradier, 75019  
**José-Marie Bel** - Peinture, carnets maquettes

51 26 rue Pradier, 75019  
**Bertrand Barachin** - Dessin, couleur  
**Gianni Cudin** - Peinture, gravure

52 26 rue Pradier, 75019  
**Christine Robion** - Peinture, livres édités

53 26 rue Pradier, 75019  
**Emma Seneze** - Dessin, peinture

54 CFDI, 12 rue des Dunes, 75019  
**Bernard Beaudonnet** - Peinture, sculpture  
**Françoise Dugot** - Peinture, dessin  
**Lakshmi Dutt** - Gravure  
**Ghyslaine L.** - Peinture, vitrail  
**Edith Limongi** - Peinture

55 4 rue Pradier, 75019  
**Catherine Jeantet** - Céramique  
**Marie-Françoise Brevan** - Sculpture, peinture

56 5 rue de l'Équerre, 75019  
**Dominique Humbert** - Laque, textile

57 10 rue de l'Équerre, 75019  
**Jeanne Céline** - Peinture, dessin

58 82 rue Rébeval, 75019  
**Nuno Godinho** - Peinture, dessin

59 3 rue Jouye Rouve, 75020  
**Catherine Michel** - Peinture

60 53 rue Piat, 75020  
**Brigitte Valin** - Sculpture, installation

61 52 rue Piat, 75020  
**Ismail Yildirim** - Peinture, sculpture

62 Espace Paris Jeunes Taos Amrouche,  
49 rue Piat, 75020  
**Mama** - Installation, street art  
**Sophia Halit** - Photographie  
**Paule Devillaine** - Peinture, dessin  
**Audrey Fontaine** - Peinture, dessin  
**Sylvie Gaudé** - Sculpture  
**Bernard Lucien** - Gravure, peinture

63 41-43 rue Piat, 75020  
**Ayse Basyazicioglu-Gezen**  
Sculpture, céramique

64 5 rue des Envierges, 75020  
**O'd** - Gravure, dessin

65 Crypte de l'Eglise Notre Dame de la Croix,  
4 rue d'Eupatoria, 75020  
**Paola Afonso** - Gravure, photographie  
**João Ferreira - Janjã** - Sculpture  
**Katelia** - Photographie, installation  
**Lika Kato** - Installation  
**Colette Rabeuthe** - Sculpture  
**Catherine Vigier** - Peinture

66 36 rue de Ménilmontant, 75020  
**Judith Farro** - Peinture, gravure

67 50 rue des Maronites, 75020  
**Rouaud** - Peinture

68 30 rue du Pressoir, 75020  
**Jocelyn Le Creurer** - Peinture, photographie

69 9 rue de Tourtille, 75020  
**Gert Sachs** - Dessin

70 Ayyem Zamen, 7 rue de Pali Kao, 75020  
**François-Xavier Esambert**  
Aquarelle, carnets de voyages

71 18 rue de Tourtille, 75020  
**Mélanie-Jane Frey** - Photographie, installation  
**Stephan Norsic** - Photographie  
**Catherine Rauscher** - Peinture, gravure

72 48-50 rue Ramponeau, 75020  
**Catherine Arnaud** - Sculpture  
**Anne Basaille** - Volumes textiles, céramique  
**Jean-Paul Bucher** - Peinture  
**Anne Christophe** - Peinture  
**Cecilia Da Mota** - Sculpture  
**Jean-Marc Franchini** - Peinture, gravure  
**Suzel Galia** - Sculpture  
**Françoise Gavarini** - Sculpture  
**Élise Kastner** - Céramique  
**Isabelle Mangini** - Sculpture, dessin  
**Richard Morice** - Peinture

73 9 rue de la Ferme de Savy, 75020  
**Juan de Nubes** - Dessin, gravure

74 97 rue Julien Lacroix, 75020  
**Bon Foyer** - Peinture

75 101 rue Julien Lacroix, 75020  
**Guillaume Confais** - Peinture, gravure

76 40 rue de Belleville, 75020  
**Chantal Hibon** - Peinture, collages

77 44 rue de Tourtille, 75020  
**Mirella Rosner** - PolytechniqueS

78 49 rue de Tourtille, 75020  
**Brodeurs Associés** - Broderie

79 28 rue de Belleville, 75020  
**Pat Cam** - Peinture, installation

80 45 rue de Tourtille, 75020  
**R. Mouktadi** - Peinture

81 CIP 20, 39 bis rue de Tourtille, 75020  
**Dany Masternak** - Peinture

82 29 rue de Tourtille, 75020  
**Laoutec** - Peinture

83 37 rue Ramponeau, 75020  
**Artame Gallery** - Peinture, gravure

84 27 rue Ramponeau, 75020  
**Brian Cougar** - Sérigraphie, graphisme

85 23 rue Ramponeau, 75020  
**Delphine Epron** - Peinture, dessin  
**Cécile Bourdais** - Artiste plasticienne

86 Villa Belleville, 23 rue Ramponeau, 75020  
**Jean-Christophe Adenis** - Peinture  
**Teryl Euvremer** - Installation, dessin  
**Mary Christine Jaladon** - Dessin, peinture  
**Mô Mathey** - Peinture, photographie  
**Patrick Monier** - Photographie  
**Federica Nadalutti** - Peinture, sculpture  
**Luna Vaz** - Collage, photographie

87 16 rue Denoyez, 75020  
**Anne Ramaréz** - Peinture

88 14 bis rue Louis Bonnet, 75011  
**Anne Catoire** - Peinture

90 4 rue Robert Houdin, 75011  
**Demain en Main** - Céramique  
**Ccil** - Peinture, dessin

91 20 rue Robert Houdin, 75011  
**Joh Denoa** - Photographie  
**Cidalia Alves** - Photographie, plasticienne  
**Céline François** - Dessin, peinture  
**Lahouari Mansouri dit Wari**  
Photographie, installation  
**Leoni** - Dessin, peinture  
**Jean Philippe Tarquiny** - Dessin

92 8 bis rue du Buisson Saint-Louis, 75010  
**Adrien Mazzolini** - Peinture, installation  
**Paul Mollon-Deschamps** - Artisanat d'art, maroquinerie  
**Clément Granger** - Sculpture, ébénisterie

93 7 bis passage du Buisson Saint-Louis, 75010  
**Clem Letrusko** - Peinture, installation  
**Olivier Geffard** - Peinture  
**Frédéric Lavieville** - Dessin, gravure  
**vaug** - Peinture, dessin  
**Josette Vigneau** - Gravure, peinture

94 24 impasse Sainte Marthe, 75010  
**Olivia Bloch-Lainé** - Peinture

95 36 rue Sambre et Meuse (sur cour), 75010  
**Création +B** - Photographie, peinture

96 4 rue Henri Feulard, 75010  
**Véra Atchou** - Photographie, installation  
**Sarah Hoyt** - Peinture

97 28 rue Jean et Marie Moinon, 75010  
**Hélène Vitali** - Vitrail contemporain

98 22 rue Jean et Marie Moinon, 75010  
**Adriana Popovic** - Sculpture, céramique

99 41 ter rue de la Grange aux Belles, 75010  
**ASSOARTIF** - Peinture, reliure

100 5 rue Sainte-Marthe, 75010  
**Marianne Marcuse** - Plasticienne

101 13 rue des Goncourt, 75011  
**Claire Arnal** - Peinture, dessin

102 152 rue Saint-Maur, 75011  
**Marcus McAllister** - Peinture, dessin

103 152 rue Saint-Maur, 75011  
**Colette Billaud** - Sculpture  
**Laurence Louis-Lucas** - Peinture

104 152 rue Saint-Maur, 75011  
**Anne Meunier** - Peinture  
**Nicole Pavlowsky** - Peinture

105 47 Bd de Belleville, 75011  
**Mireille Saltron** - Gravure

106 6 rue de Vaucouleurs, 75011  
**Nicolas Dupeyron** - Peinture, carnets de voyage  
**Jean-Pierre Lourdeau**  
Peinture, installation  
**Cyril Réguerre** - Dessin, peinture  
**Marie Tucat** - Sculpture, peinture

107 Onzième Lieu,  
91 bis rue Jean Pierre Timbaud, 75011  
**Barbara Panvini** - Photographie, peinture

108 2 bis rue Vaucouleurs, 75011  
**Thu Hong Nguyen Dufourmantelle**  
Peinture  
**Hélène Bautista** - Gravure

109 Maison des Métallos,  
94 rue Jean-Pierre-Timbaud, 75011  
**CESAN** - Dessin

110 23 rue Moret, 75011  
**Virginie Banas** - Peinture

111 104 rue Oberkampf, 75011  
**Reine Mazoyer** - Peinture, dessin

112 76 rue Jean-Pierre Timbaud, 75011  
**Photographes Parisiens** - Photographie

113 30 rue des Trois Bornes, 75011  
**Agnieszka Dusapin** - Peinture

114 33 rue des Trois Bornes, 75011  
**Artiste 2.0** - Peinture

115 10 Cité d'Angoulême, 75011  
**Elli Drouilleau** - Sculpture  
**Claire Archenault** - Peinture, gravure  
Hommage à **Caroline Pavlowsky**  
Photographie  
**Traute Schmaljohann** - Peinture  
**Svetlana Efremova** - Peinture, sculpture

Crédits Photos :  
Noémie Brancard,  
sauf mention spéciale.  
Création graphique :  
Jean-Christophe Adenis

ph. Federica Nadalutti



## Les artistes par ordre alphabétique

3 **Abiven**, Isabelle - 06 10 88 51 46  
 86 **Adenis**, Jean-Christophe  
 65 **Afonso**, Paola - 06 98 79 82 24  
 91 **Alves**, Cidalia - 06 11 52 24 99  
 29 **Amunzatéguy**, Priscille  
 12 **Anthoine**, Hermine - 06 24 09 47 42  
 115 **Archenault**, Claire - 06 78 92 74 80  
 101 **Arnal**, Claire - 06 15 23 00 20  
 72 **Arnaud**, Catherine - 06 66 66 52 44  
 83 **Artame Gallery** - 01 40 33 42 51  
 114 **Artiste 2.0** - 06 14 48 82 68  
 99 **ASSOARTIF** - 09 50 78 10 02  
 96 **Atchou**, Véra - 06 60 97 63 96  
 17 **Atelier 44** - 06 82 65 73 84  
 47 **Atelier Mélingue** - 06 10 83 15 60  
 34 **Atelier Velasco & Meller** - 01 47 97 05 35  
 29 **Babut-Gay**, Estelle - 06 62 29 39 42  
 110 **Banas**, Virginie - 06 21 07 62 25  
 51 **Barachin**, Bertrand - 06 32 38 48 40  
 32 **Barnier**, Philippe - 06 22 49 54 83  
 72 **Basaille**, Anne  
 63 **Basyazioglu-Gezen**, Ayse - 06 85 02 83 58  
 108 **Bautista**, Hélène - 06 71 72 03 89  
 54 **Beaudonnet**, Bernard - 06 49 95 99 17  
 50 **Bel**, José-Marie - 01 43 57 93 92  
 103 **Billaud**, Colette - 01 43 55 63 18  
 94 **Bloch-Lainé**, Olivia - 06 07 76 27 34  
 2 **Blot**, Viou - 01 43 58 60 93  
 22 **Boille**, Anne - 06 72 01 40 93  
 74 **Bon Foyer** - 06 13 47 08 01  
 44 **Bonard**, Pierre - 06 65 19 09 22  
 24 **Bonavita**, Angela - 06 82 07 68 84  
 85 **Bourdaïs**, Cécile - 07 82 19 80 17  
 38 **Bouyer**, Caroline - 06 20 13 96 45  
 55 **Brevan**, Marie-Françoise - 01 42 02 56 82  
 84 **Brian Cougar**  
 78 **Brodeurs Associés** - 06 45 70 75 72  
 72 **Bucher**, Jean-Paul - 06 67 64 50 83  
 40 **Busson**, Marie - 06 03 17 70 33  
 79 **Cam**, Pat - 06 15 87 62 45  
 88 **Catoire**, Anne - 06 79 02 55 44  
 5 **Cayeux**, Servane - 06 71 77 47 17  
 90 **Ccil** - 07 85 59 83 03  
 109 **CESAN** - 09 50 89 74 82  
 42 **Chabel**, Jozyann - 06 87 96 64 70  
 23 **Choukroun**, Danielle - 06 18 03 04 23  
 72 **Christophe**, Anne - 06 77 51 26 02  
 39 **Claude**, Armelle - 06 66 98 21 27  
 93 **Clem Letrusko** - 09 54 61 45 28  
 75 **Confais**, Guillaume - 06 16 24 16 78  
 27 **Coutelle**, Claire - 06 13 56 66 32  
 95 **Création +B** - 06 98 38 42 04  
 51 **Cudin**, Gianni - 06 32 38 48 40  
 72 **Da Mota**, Cecilia - 06 63 66 12 32  
 15 **De Sierra**, Javier - 06 84 87 75 64  
 30 **Debraux**, Laurent - 06 27 66 26 14  
 90 **Demain en Main** - 01 47 00 48 82  
 37 **Desmassures**, Véronique  
 41 **Dessinger**, Carole - 06 79 88 47 17  
 62 **Devillaine**, Paule - 01 43 38 10 46  
 40 **Djinn**, Valéa - 06 20 83 58 15  
 16 **Do Nascimento**, Isabelle - 06 62 72 96 26  
 115 **Drouilleau**, Elli - 06 18 78 65 93  
 46 **Du Passage**, Maura - 06 63 26 43 32  
 54 **Dugot**, Françoise - 06 79 62 94 93  
 106 **Dupeyron**, Nicolas - 06 83 39 04 64

113 **Dusapin**, Agnieszka - 06 17 20 40 79  
 54 **Dutt**, Lakshmi - 06 50 89 65 83  
 115 **Efremova**, Svetlana - 07 68 47 63 99  
 85 **Epron**, Delphine - 06 63 17 21 04  
 70 **Esambert**, François-Xavier - 06 03 91 15 39  
 86 **Euvremer**, Teryl - 06 37 99 51 99  
 66 **Farro**, Judith - 06 67 56 47 84  
 65 **Ferreira-Janjã**, João  
 45 **Fillon**, Marie - 01 46 36 93 59  
 62 **Fontaine**, Audrey - 06 81 44 56 46  
 35 **Forgues**, Michèle - 06 62 24 16 71  
 72 **Franchini**, Jean-Marc - 06 86 26 38 04  
 91 **François**, Céline - 06 64 38 48 40  
 71 **Frey**, Mélanie-Jane - 06 12 37 29 57  
 72 **Galia**, Suzel - 06 20 27 28 40  
 43 **Gasser**, Françoise - 06 42 77 07 56  
 62 **Gaudé**, Sylvie - 06 35 18 59 59  
 72 **Gavarini**, Françoise - 06 60 09 12 16  
 93 **Geffard**, Olivier - olivier@geffard.com  
 54 **Ghyslaine L** - 06 25 73 83 06  
 5 **Girard**, Agnès - 06 82 04 91 27  
 58 **Godinho**, Nuno - 06 65 78 23 70  
 92 **Granger**, Clément - 06 62 61 31 64  
 7 **Gruel**, Rebecca - 01 42 01 86 17  
 8 **Guérin**, Claire - 06 15 30 36 40  
 36 **Herszkowicz**, Sophie - 06 89 98 20 14  
 76 **Hibon**, Chantal - 01 44 62 99 70  
 115 **Hommage à Caroline Pavlowsky**  
 96 **Hoyt**, Sarah - 06 89 67 26 96  
 56 **Humbert**, Dominique - 06 49 81 87 21  
 86 **Jaladon**, Mary Christine - 06 24 49 49 34  
 57 **Jeanne Céline** - 06 85 52 38 72  
 55 **Jeanet**, Catherine - 06 73 80 95 82  
 91 **Joh Denoa** - 09 54 50 10 53  
 73 **Juan de Nubes** - 06 74 48 83 29  
 13 **JUN-Sasaki** - 06 82 67 80 44  
 72 **Kastner**, Élise - 01 40 33 26 85  
 65 **Katelia** - 06 14 81 98 21  
 65 **Kato**, Lika  
 28 **Kessler**, Raphaël - 06 62 51 38 54  
 15 **Kitty Carton** - 06 21 50 72 06  
 48 **L'Argilerie** - 06 95 12 36 01  
 9 **L'atelier des Epinettes** - 01 42 01 78 43  
 62 **Halit**, Sophia - 06 52 28 04 82  
 19 **Lafont**, Véronique - 06 71 98 05 94  
 91 **Lahouari Mansouri dit Wari** - 06 62 17 66 53  
 82 **Laoutec** - 06 99 63 13 72  
 93 **Lavieville**, Frédéric - 06 73 67 56 54  
 68 **Le Creurer**, Jocelyn - 06 98 19 47 66  
 43 **Le Van**, Florence  
 91 **Leoni** - 06 51 72 56 64  
 25 **Les Folies Douces** - 06 63 78 98 94  
 21 **Lesaffre**, Laetitia - 06 03 78 37 31  
 54 **Limongi**, Edith - 06 83 89 23 79  
 103 **Louis-Lucas**, Laurence - 06 63 58 09 82  
 16 **Loulizi**, Henda - 06 44 20 23 77  
 106 **Lourdeau**, Jean-Pierre - 06 70 03 88 87  
 62 **Lucien**, Bernard - 06 78 77 72 76  
 18 **Lumi**  
 49 **Maiocco**, Patricia - 06 63 25 14 25  
 6 **Malet**, Valérie - 06 60 82 90 68  
 62 **Mama** - 06 40 64 75 82

72 **Mangini**, Isabelle - 06 04 51 31 05  
 100 **Marcuse**, Marianne - 06 80 54 89 99  
 81 **Masternak**, Dany - 06 87 48 33 15  
 86 **Mathey**, Mô - 06 15 46 59 34  
 111 **Mazoyer**, Reine  
 92 **Mazzolini**, Adrien - 06 62 61 31 64  
 102 **McAllister**, Marcus - 06 82 48 55 95  
 4 **Meimeil**  
 104 **Meunier**, Anne - 06 64 17 81 16  
 59 **Michel**, Catherine - 06 72 21 60 01  
 92 **Mollon-Deschamps**, Paul - 06 62 61 31 64  
 86 **Monier**, Patrick - 06 10 46 63 95  
 72 **Morice**, Richard - 06 16 58 09 70  
 86 **Nadalutti**, Federica - 06 29 65 84 65  
 108 **Nguyen Dufourmantelle**, Thu Huong - 06 44 01 05 32  
 20 **nomadcolourdesign** - 06 26 92 50 49  
 71 **Norsic**, Stephan - 06 51 38 83 88  
 64 **O'd**  
 31 **Olivier**, Catherine - 06 70 18 90 38  
 16 **OrianeB**  
 107 **Panvini**, Barbara - 06 25 97 35 19  
 104 **Pavlowsky**, Nicole - 06 80 37 05 20  
 34 **Philippe**, Pierre - 06 27 17 03 68  
 112 **Photographes Parisiens** - 01 47 00 37 70  
 98 **Popovic**, Adriana - 06 11 92 39 08  
 10 **Poulain**, Sylvie - 06 64 37 73 88  
 80 **R. Mouktadi** - 06 85 43 12 16  
 65 **Rabouthé**, Colette - 09 53 69 11 39  
 87 **Ramaré**, Anne - 06 80 92 22 17  
 71 **Rauscher**, Catherine - 06 72 23 68 47  
 106 **Réguerre**, Cyril - 06 70 70 22 05  
 52 **Robion**, Christine - 06 15 62 00 93  
 1 **Rosa**, Alexandre  
 77 **Rosner**, Mirella - 07 54 82 35 89  
 67 **Rouaud** - 06 07 68 91 04  
 33 **Rozelaar Green**, Alfred - 01 46 36 36 70  
 11 **Rückert**, Bert - 06 88 40 85 48  
 69 **Sachs**, Gert - 01 43 66 38 14  
 105 **Saltron**, Mireille - 06 19 65 27 03  
 115 **Schmaljohann**, Traute - 01 44 62 73 67  
 53 **Seneze**, Emma  
 14 **Sibre**, Jacotte - 06 03 23 03 00

39 **Spiers**, Julia - 06 75 84 01 00  
 19 **Tanguy**, Marc - 06 32 61 21 81  
 91 **Tarquiny**, Jean Philippe  
 106 **Tucat**, Marie - 06 10 23 05 90  
 60 **Valin**, Brigitte - 01 47 97 48 65  
 93 **vaug** - 06 66 50 67 16  
 86 **Vaz**, Luna  
 65 **Vigier**, Catherine - 06 60 86 33 29  
 93 **Vigneau**, Josette - 06 63 21 91 98  
 97 **Vitali**, Hélène - 06 30 91 35 19  
 26 **Wirth**, Christine - 06 11 84 77 71  
 61 **Yildirim**, Ismail - 06 11 64 65 30

Découvrez les artistes sur notre site internet



Atelier de Delphine Epron ph. N.B.

Petits Originaux ph. Lois Pommier



Les Petits Originaux sont présentés à la galerie des AAB : avec ces petits formats réalisés par les artistes, offrez (vous) une œuvre d'art originale à prix d'ami tout en soutenant l'association !

## QUI SOMMES-NOUS ?

En 1989, devant les projets de démolition du bas-Belleville et de ses nombreux ateliers d'artistes, l'association loi 1901 « Les Ateliers d'Artistes de Belleville (Les AAB) » se forme. Reconnue d'intérêt général, elle rassemble aujourd'hui plus de 250 artistes et collectifs installés à Belleville.

L'association œuvre à rendre l'art accessible à tous, soutient l'activité des artistes et met en valeur la richesse culturelle de Belleville : outre les Portes Ouvertes des ateliers, elle organise tout au long de l'année des expositions à la galerie des AAB, des projets hors les murs et des échanges internationaux.



**ATELIERS  
D'ARTISTES  
DE  
BELLEVILLE**

**ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE**  
 1 rue Francis Picabia 75020 Paris  
 tél : 01 73 74 27 67  
 contact@ateliers-artistes-belleville.fr  
 www.ateliers-artistes-belleville.fr

**Métro :**  
 Couronnes  
 Belleville  
**Bus : 96**

